

Ostatniego dnia pobytu na Węgrzech gościliśmy w szkole naszych partnerów projektowych. Zostaliśmy bardzo miło powitani przez panią dyrektor Erykę oraz grono pedagogiczne. Na spotkanie z nami przybył również pan burmistrz. Uczniowie przygotowali dla nas, w ramach wspólnych działań, montaż słowno - muzyczny do lektury „Chłopcy z ulicy Pawła”. Tytuł może nieco dziwić, lecz to właściwa nazwa dzieła, które zostało w Polsce pierwotnie ocenzurowane i przyjęło się pod znaną nam nazwą. Uczniowie węgierscy inspirowali się znanym lokalnie musicalem. Obejrzeliśmy przedstawienie pt.: „Jesteśmy placem - podstawą”, którego sceny miały symbolizować solidarność, tożsamość i bycie częścią czegoś większego. Podziwialiśmy dwie odstępny, których rzeźbiarską realizację widzieliśmy w Budapeszcie: siedzibę Czerwonych Koszul w Ogródzie Botanicznym i skapanie Nemečka oraz grę w szklane kulki. Młodzi aktorzy pokazali na czym polega einstad (w budapesztańskim slangu akt przemocy - prawo pięści) oraz siła wspólnoty i wybitnej jednostki. Świetny choreograficznie występ wywarł na nas ogromne wrażenie. Po spektaklu odbyły się warsztaty taneczne - wspólnie tańczyliśmy czardasza. Następnie zwiedzaliśmy szkołę i galerię sztuki „Brzmienia Narodów”, rozegraliśmy dwa mecze i wreszcie wymieniliśmy się adresami, by umówić się na rewizytę w Zawoi.

W imieniu uczestników wizyty partnerskiej dziękujemy za wsparcie Pani Agnieszce Winczewskiej - przedstawicielce Urzędu Gminy w Zawoi oraz BCK za przekazanie upominków dla uczniów i nauczycieli ze szkoły partnerskiej.

Partnerzy:

Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkesztől Községi Önkormányzat, Cserkesztőlői Petőfi Sándor Általános Iskola



Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Więcej na temat funduszu na stronie: <https://www.visegradfund.org/>



On the final day of our stay in Hungary, we visited our project partners' school. We received a very warm welcome from headteacher Erika and the teaching staff. The mayor joined us, too. As a part of our joint activities, the students prepared a musical and spoken-word performance based on "The Paul Street Boys". The title may sound surprising, but it is actually the original one of the work, which was initially censored in Poland and became known under a different name.

The Hungarian students drew inspiration from a locally famous musical adaptation. We watched a performance entitled "We Are the Ground", which scenes symbolised solidarity, identity and belonging to something greater than oneself. We admired theatrical representations of scenes we had previously encountered in Budapest: the headquarters of the Red Shirts in the Botanical Garden, Nemeczek's humiliation and the boys' marble games. The young actors demonstrated the meaning of *einstand*—an act of violence and domination in Budapest slang—as well as the strength of community and the importance of an outstanding individual. The excellent choreography and powerful acting made a great impression on us. After the performance, we took part in dance workshops and learned to dance the *csárdás*. We then toured the school and the art gallery "Sounds of Nations", played two matches and exchanged contact details in preparation for a partner meeting in Zawoja.

On behalf of all participants we would like to express our sincere gratitude to Mrs Agnieszka Winczewska from the Municipal Office in Zawoja and to the BCK for providing gifts for the students and teachers from our partner school.

Partnerzy:

Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkesztőlő Községi Önkormányzat, Cserkesztőlői Petőfi Sándor Általános Iskola



Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Więcej na temat funduszu na stronie: <https://www.visegradfund.org/>



Partnerzy:  
Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkeszölő Községi Önkormányzat, Cserkeszölői Petőfi Sándor Általános Iskola



SZOLNOKI  
TANKERÜLETI  
KÖZPONT



Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Więcej na temat funduszu na stronie: <https://www.visegradfund.org/>



Partnerzy:

Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkeszölő Községi Önkormányzat, Cserkeszölői Petőfi Sándor Általános Iskola



Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Więcej na temat funduszu na stronie: <https://www.visegradfund.org/>



Partnerzy:

Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkeszölői Községi Önkormányzat, Cserkeszölői Petőfi Sándor Általános Iskola



Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. Więcej na temat funduszu na stronie: <https://www.visegradfund.org/>



Partnerzy:

Gmina Zawoja, Zespół Szkolno-Przedszkolny nr 1 w Zawoi, Cserkesztőló Községi Önkormányzat, Cserkesztőlói Petőfi Sándor Általános Iskola



SZOLNOKI  
TANKERÜLETI  
KÖZPONT

